

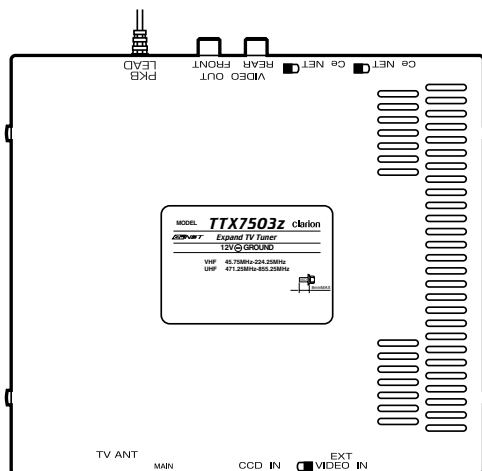
clarion

Owner's Manual / Installation Manual
Manuel de l'utilisateur / Manuel d'installation
Bedienungs- & Installationsanleitung
Manuale del proprietario e manuale di installazione
Gebruiks- & Installatiehandleiding
Manual del propietario / Manual de Instalación
Bruks- och installationsanvisning
Manual do Proprietário e Manual de Instalação

TTX7503z

CeNET TV TUNER (PAL/SECAM)
TUNER TV CeNET (PAL/SECAM)
CeNET-TV-TUNER (PAL/SECAM)
SINTONIZZATORE TV CeNET (PAL/SECAM)
NET TV-TUNER MET CeNET AANSLUITING (PAL/SECAM)
SINTONIZADOR DE TV CeNET (PAL/SECAM)
CeNET TV-TUNER (PAL/SECAM)
TUNER TV CeNET (PAL/SECAM)

CeNET



English

Thank you for purchasing this **Clarion** product.

- Please read this Owner's manual & Installation manual in its entirety before proceeding with wire connection and installation.

- After reading this manual, be sure to keep it in a handy place (e.g., glove compartment).

If you sell the motor vehicle, please leave the manual in it so that the new owner can use it.

- Read the contents of the enclosed warranty card and keep it with this manual.

■ Contents

1. PRECAUTIONS	4
2. PACKAGE CONTENTS	4
3. SET COUNTRIES LIST	5
4. SPECIFICATIONS	6
5. TROUBLESHOOTING	7
6. INSTALLATION	8
7. CAUTIONS ON WIRING	8
8. WIRING CONNECTIONS	9

Français

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit **Clarion**.

- Veuillez lire entièrement le mode d'emploi et le manuel d'installation avant de procéder aux connexions et à l'installation.

- Après avoir lu ce mode d'emploi, prenez soin de le conserver dans un endroit pratique (par ex: la boîte à gants).

Si vous vendez votre véhicule à moteur, laissez-y le manuel de façon que le nouveau propriétaire puisse l'utiliser.

- Lisez le contenu de la carte de garantie comprise et conservez-la avec ce manuel.

■ Table des matières

1. PRECAUTIONS	10
2. CONTENU DE L'EMBALLAGE	10
3. LISTE DES PAYS SÉLECTIONNÉS	11
4. SPECIFICATIONS	12
5. RECHERCHE DE PANNES	13
6. INSTALLATION	14
7. PRECAUTIONS POUR L'INSTALLATION DES CABLES	15
8. CONNEXION DE CABLAGE	16

Deutsch

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses **Clarion**-Produkts.

- Vor Einbau und Anschluß des Geräts unbedingt die Einbau- und Betriebsanleitung vollständig durchlesen.

- Bewahren Sie diese Betriebsanleitung nach dem Durchlesen griffbereit an einem geeigneten Ort (z.B. im Handschuhfach) auf.

Lassen Sie bitte diese Betriebsanleitung bei einem Verkauf des Fahrzeugs für den Nachbesitzer im Wagen.

- Lesen Sie die beiliegende Garantiekarte genau durch und bewahren Sie sie zusammen mit dem Handbuch auf.

■ Inhalt

1. VORSICHTSMASSNAHMEN	17
2. LIEFERUMFANG	17
3. VORPROGRAMMIERTE LÄNDER-SENDERLISTE	17
4. TECHNISCHE DATEN	18
5. FEHLERSUCHE	19
6. EINBAU	20
7. VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM ANSCHLIESSEN ..	21
8. KABELVERBINDUNGEN	22

Italiano

Grazie per avere acquistato questo prodotto **Clarion**.

- Si raccomanda di leggere completamente il presente Manuale d'Istruzioni e Installazione prima di procedere con i collegamenti e l'installazione dell'apparecchio.

- Una volta letto, il presente manuale dev'essere tenuto a portata di mano (per esempio nel cassetto portaoggetti).

Se vendete la vostra vettura, consegnate anche il manuale affinché il nuovo proprietario lo possa utilizzare.

- Leggere il contenuto della scheda di garanzia allegata, e conservarla sempre insieme al manuale.

■ Indice

1. PRECAUZIONI	23
2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	23
3. ELENCO DEI PAESI DA IMPOSTARE ..	24
4. SPECIFICHE	25
5. RICERCA GUASTI	26
6. INSTALLAZIONE	27
7. PRECAUZIONI RELATIVE AI CABLAGGI ...	27
8. COLLEGAMENTI	28

1. VORSICHTSMASSNAHMEN

- Dieses Gerät darf ausschließlich mit 12V-Gleichstrom betrieben werden. Das Gerät keinesfalls an ein 24 V-Bordstromnetz (z.B. von Lkws) anschließen.
- Während der Fahrt den Lautstärkepegel des TV-Tuners so einstellen, daß der Fahrer Geräusche von außerhalb des Fahrzeugs gut wahrnehmen kann.
- Sollten Fremdkörper oder Wasser in das Gerät gelangen bzw. Rauch oder eigenartige Gerüche aus dem Gerät austreten, muß der TV-Tuner sofort ausgeschaltet werden. Wenden Sie sich anschließend an Ihren Fachhändler.

■ Betrieb des Tuners

- Das Lösen von Kabeln während des Betriebs kann zu einem Systemabsturz führen. Vor dem Lösen von Kabeln daher stets das Gerät ausschalten (ACC-OFF).
- Im Falle eines Abklemmens der Autobatterie kann es aufgrund der damit verbundenen Stromkreisunterbrechung zur Löschung von Speicherinhalten des Mikrocomputers und zur Rücksetzung auf die Voreinstellungen kommen. In diesem Fall müssen die gewünschten Einstellungen erneut eingespeichert werden.

■ Empfang

- Falls sich das Fahrzeug aus dem Sendebereich entfernt, werden die Sendersignale schwächer und der Empfang verschlechtert sich. UHF- und regionale Sender verfügen über eine relativ geringe Senderleistung. In diesem Fall kann sich der Empfang bereits nach wenigen Kilometern verschlechtern.
- In der Nähe von Eisenbahnstrecken, Hochspannungsleitungen und Verkehrsampeln kann es zu Verzerrungen des Fernsehbildes und zu Rauscheinstreueung kommen.
- Dieses Gerät verfügt über keinerlei Display-Funktion. Der Bildschirm bleibt daher während der Fahrt dunkel.

INFORMATION FÜR DEN BENUTZER:

VERÄNDERUNGEN ODER MODIFIKATIONEN, DIE OHNE GENEHMIGUNG DES HERSTELLERS AM GERÄT VORGENOMMEN WERDEN, FÜHREN ZUM ERLÖSCHEN DER GARANTIE.

2. LIEFERUMFANG

1. TV-Tuner (TTX7503z)	
2. Betriebs- / Einbauanleitung	1
3. CeNET-Kabel (2,5 m)	1
4. RCA-Videokabel (2,5 m)	1
5. Zubehörtasche	1
6. PKB-Verbindungskabel	1

3. VORPROGRAMMIERTE LANDES-SENDERLISTE

Die Fernsbereichfunktion kann für Einstellung der folgenden Länderbereiche verwendet werden.

Nr.	Landeingabedisplay
0	ALBANIA (ALBANIEN)
1	AUSTRIA (ÖSTERREICH)
2	BELGIUM (BELGIEN)
3	BOSNIA I H (BOSNIEN-HERZEGOWINA)
4	CZECH (TSCHECHIEN)
5	DENMARK (DÄNEMARK)
6	FINLAND (FINNLAND)
7	FRANCE (FRANKREICH)
8	GERMANY (DEUTSCHLAND)
9	GREECE (GRIECHENLAND)
10	HUNGARY (UNGARN)
11	ICELAND (ISLAND)
12	IRELAND (IRLAND)
13	ITALY (ITALIEN)
14	MOROCCO (MAROKKO)
15	NETHERLNDs (NIEDERLANDE)
16	NORWAY (NORWEGEN)
17	PORTUGAL (PORTUGAL)
18	RUMANIA (RUMÄNIEN)
19	RUSSIA (RUSSLAND)
20	SLOVAKIA (SLOWAKEI)
21	SLOVENIA (SLOWENIEN)
22	SPAIN (SPANIEN)
23	SWEDEN (SCHWEDEN)
24	SWITZERLND (SCHWEIZ)
25	TURKEY (TÜRKEI)
26	UK (GROSSBRITANNIEN)

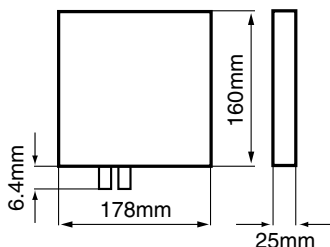
Hinweis:

Wenn für das Empfangsland Frankreich eingestellt wurde.

Wenn für das Fernsehempfangsland Frankreich eingestellt wurde, können Kanäle von L5 bis L12 und 21 bis 69 empfangen werden.

4. TECHNISCHE DATEN

Empfangskanäle:	VHF CCIR Kanal 2 bis 12 [CCIR "L" Kanal L5 bis L12 (wenn für das Empfangsland Frankreich eingestellt ist).] UHF CCIR Kanal 21 bis 69
Antennen-Eingangsleistung:	75 Ω , unsymmetrisch
Spannung:	14,4 V
Erdung:	Minus an Masse
Leistungsaufnahme:	Max. 0,8 A
Außenabmessungen:	178 mm (Breite) \times 25 mm (Höhe) \times 160mm(Tiefe)
Gewicht:	0,7 kg



* Änderungen von technischen Daten und Design ohne vorherige Ankündigung zum Zwecke der Verbesserung bleiben jederzeit vorbehalten.

5. FEHLERSUCHE

Die nachfolgend aufgeführten Symptome müssen nicht unbedingt auf einen technischen Defekt hinweisen. Stets zuerst die unten empfohlenen Abhilfemaßnahmen ausprobieren, bevor das Gerät zwecks Reparatur zum Händler gebracht wird.

Symptom	Ursache	Abhilfe
Keine Stromversorgung	Schlechte Kabelverbindung.	Die Verkabelung anhand der Anleitung überprüfen und ggf. korrigieren.
Kein Bild	Gelöste Handbremse.	Sicherstellen, daß die Handbremse fest angezogen ist.
Unklares Bild auf dem Rücksitzmonitor	Verwechslung von vorderem und hinterem Monitoranschluß.	Die Verkabelung anhand der Anleitung überprüfen und ggf. korrigieren.
Unklares Bild	Schlechter Empfang	Das Fahrzeug befindet sich in einer Senke oder in der Nähe eines Gebäudes und damit möglicherweise in einem Funkschatten. Das Fahrzeug aus dem Funkschatten fahren und die Überprüfung erneut durchführen.
Doppel- oder Dreifachbild	Schlechter Empfang	Die Bildstörung basiert möglicherweise auf von Bergen oder Gebäuden reflektierten Sendesignalen. Den Standort bzw. Die Empfangsrichtung wechseln.
Bild ist mit Punkten oder Streifen übersät	Elektromagnetische Interferenzen	Die Empfangsstörung ist möglicherweise auf Interferenzen zurückzuführen, die durch andere Fahrzeuge, Eisenbahnzüge, Hochspannungsquellen oder Neonleuchten hervorgerufen werden. Den Standort wechseln und den Empfang erneut überprüfen.

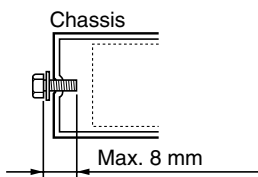
6. EINBAU

⚠ VORSICHT

- Vor dem Anschließen der Kabel zuerst das Massekabel der Batterie abklemmen.
- Stellen Sie zuerst die Position von Leitungen, elektrischen Kabeln und dem Tank fest, bevor Sie zwecks Einbau des Geräts Löcher in die Karosserie bohren. Andernfalls drohen Schäden und Beeinträchtigungen.
- Bei Fahrzeugen mit Airbags aufpassen, daß die Verlegung der Kabel nicht zu Beeinträchtigungen des Airbagsystems führt.
- Keinesfalls die Belüftungsschlitze und wärmeabstrahlenden Stellen des Tuners abdecken.

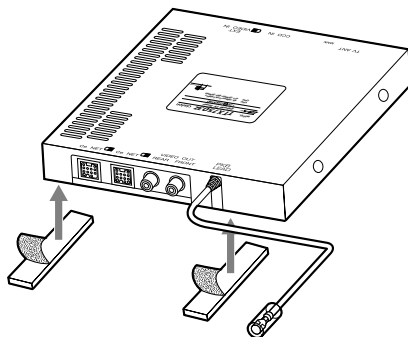
■ Einbau mit Schrauben

1. Soll das Gerät an den seitlichen Bohrungen verschraubt werden, M4 × 8 Schrauben verwenden. Andere Schraubengrößen können zu Betriebsstörungen führen.
2. Vor dem Anbohren des Armaturenbretts unbedingt sicherstellen, daß keine Kabelbäume angebohrt oder beeinträchtigt werden.



■ Einbau mit Klettband

1. Die Unterseite des Geräts mit Klettband versehen.
2. Das Gerät unter dem Sitz am Bodenbelag befestigen.



7. VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM ANSCHLIESSEN

Beim Verlegen der Kabel sind die nachfolgend aufgeführten Punkte besonders zu beachten.

- Die Kabel des Geräts möglichst weit entfernt von den Fahrzeug-Kabelsträngen verlegen.
- Das Cinch-Steckerkabel und das Netzkabel in möglichst großem Abstand zueinander verlegen.

⚠ VORSICHT

- Nach dem Verlegen die Kabel mit Kabelklemmen und Isolierband sichern.
- Sicherstellen, daß die Kabel nicht unter dem Sitz eingeklemmt werden oder an scharfen Metallkanten scheuern. Dies könnte die Kabel beschädigen und zu Rauscheinstreuungen im Gerät führen.
- Zur Gewährleistung der Fahrsicherheit das lampenseitige Kabel des Handbremsleuchtenschalters mit der Anschlußklemme für die Handbremse verbinden.

8. KABELVERBINDUNGEN

Das Gerät wie folgt anschließen.

Hinweis:

- *1 Das Kabel an die Klemme/Buchse des Geräts (Zentraleinheit) anschließen, welches über Verbindungskabel (CeNET-Kabel) an den L-förmigen Klemmen angeschlossen wird.
- *2 Zum Anschluß ist ein CCA-389 Adapterkabel (RCA3P → mini DIN8P) erforderlich, das als Zubehör erhältlich ist.
- *3 Soll eine andere als eine 4-Wege-Antenne angeschlossen werden, so muß der Anschluß an Klemme/Buchse MAIN ganz rechts am Geräte erfolgen.
- *4 Das lampenseitigen Kabel des Handbremsleuchtenschalters an die Klemme anschließen. Nach dem Anschließen die Handbremse anziehen und sicherstellen, daß ein Fernsehbild erscheint.
 - Manche Geräte sind nicht betriebsbereit, solange das PKB-Kabel nicht an die Bremse angeschlossen ist.

